

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni – acestea conțin informații importante privind modul de utilizare al acestui produs. Dacă aveți orice întrebări, vă rugăm să vă adresați medicului dumneavoastră sau farmacistului sau să ne contactați.

2mg/g carbomer, trigliceride cu lanț mediu

Utilizare: Artelac Nighttime Gel este un lubrifiant oftalmic.

Ce este Artelac Nighttime Gel?

Artelac Nighttime Gel este un gel oftalmic. 1 g conține 2 mg carbomer, trigliceride cu lanț mediu, apă sterilă, sorbitol și hidroxid de sodiu.

Cetrimida este utilizată drept conservant.

Odată flaconul deschis, acesta poate fi utilizat timp de 6 săptămâni.

De ce se aplică Artelac Nighttime Gel?

Artelac Nighttime Gel este un lubrifiant oftalmic, cu nivel ridicat de vâscozitate, care susține toate cele trei straturi ale filmului lacrimal pentru a asigura umectarea și protecția de durată a suprafeței ochiului în prezența senzației de ochi uscat.

Artelac Nighttime Gel poate determina, la instalare, vedere încețoșată, înainte ca gelul să fie îndepărtat prin clipit, motiv pentru care multe persoane aleg să utilizeze acest produs în timpul nopții.

Când trebuie utilizat Artelac Nighttime Gel:

Artelac Nighttime Gel este conceput pentru a suplimenta filmul lacrimal, inclusiv stratul important de lipide din exterior, pentru îndepărtarea maximă a senzației neplăcute și retenția umectării pe suprafața ochiului. Produsul are un efect de calmare a ochilor, în același timp menținând umectarea pentru a asigura îndepărtarea pe termen lung a senzației neplăcute. Este un produs ideal pentru persoanele care prezintă o serie de simptome de ochi uscat, cum sunt ochi obosiți, stresați, cu senzație de corp străin, de arsură și/ sau lăcrimare. De asemenea, pentru o protecție suplimentară, acest produs poate fi utilizat în asociere cu produsul oftalmic pentru ochi uscați utilizat inițial.

Uscarea ochilor este cauzată de:

- factori externi, de exemplu, utilizarea prelungită a calculatorului, aer condiționat, încălzire, fum de țigară, ca și medii exterioare cu vânt și utilizarea lentilelor de contact.
- Alți factori, cum sunt anumite medicamente (de exemplu, contraceptive, antihistaminice, beta-blocante, antispasmodice și diuretice) sau alte afecțiuni care joacă un rol în apariția sindromului de ochi uscat.

Cât de des trebuie utilizat Artelac Nighttime Gel?

Instilați o picătură de gel oftalmic **Artelac Nighttime Gel** în ochi, cu 15 minute înainte de a merge la culcare, dacă preferați să utilizați produsul în timpul nopții, sau instilați 3 până la 5 sau mai multe picături de gel zilnic.

Cum se utilizează Artelac Nighttime Gel:



1. Scoateți capacul de protecție de pe partea superioară a tubului înainte de fiecare utilizare.



2. Lăsați ușor capul pe spate și trageți ușor pleoapa inferioară în jos cu un deget de la mână liberă și țineți tubul în poziție verticală deasupra ochiului, cu vârful îndreptat în jos. Apoi strângeți ușor tubul pentru a aplica o picătură de gel.



3. Puneți la loc capacul pe tub după fiecare utilizare. Închideți ochiul și mișcați-l încet înainte și înapoi, apoi clipiți din ochi pentru a întinde în mod optim picătura de gel pe suprafața ochiului.

Când nu trebuie utilizat Artelac Nighttime Gel?

Nu utilizați acest produs dacă sunteți hipersensibil la oricare dintre componentele acestuia.

Informații importante privind utilizarea Artelac Nighttime Gel?

- Foarte rar, au fost raportate reacții locale de hipersensibilitate. Tratamentul trebuie întrerupt în aceste cazuri.
- Acest produs poate cauza încețoșarea temporară a vederii după instilare, ceea ce poate avea un impact negativ asupra conducerii vehiculelor și operării utilajelor.
- Nu atingeți suprafața ochiului cu vârful tubului pentru a împiedica orice vătămare posibilă.
- Înainte de utilizare, scoateți lentilele de contact.
- Așteptați aproximativ 15 minute înainte de a utiliza un alt produs oftalmic sau înainte de a pune la loc lentilele de contact.
- Evitați contactul vârfului tubului cu ochiul sau cu degetele pentru a nu contamina soluția.
- Nu utilizați după data de expirare.
- Nu utilizați dacă tubul este deteriorat.

Cum se păstrează Artelac Nighttime Gel

Păstrați la o temperatură de maxim 25°C.

Odată flaconul deschis, acesta poate fi utilizat timp de 6 săptămâni.

Prezentare:

Artelac Nighttime Gel este disponibil în tuburi a 10g.

Molimo pažljivo pročitajte ovu uputu za uporabu - ona sadržava važne informacije o načinu primjene ovog proizvoda. Ako imate pitanja, obratite se svom ljekarniku, svom liječniku ili kontaktirajte nas.

2 mg/g karbomera, trigliceridi srednjeg lanca

Upotreba: Artelac® Nighttime Gel je ovlaživač za oči.

Što je Artelac® Nighttime Gel?

Artelac® Nighttime Gel je gel za oči. 1 g sadržava 2 mg karbomera, trigliceride srednjeg lanca, uz sterilnu vodu, sorbitol i natrijev hidroksid. Cetrimid je korišten kao konzervans.

Kako se upotrebljava Artelac® Nighttime Gel?

Artelac® Nighttime Gel je visokoviskozni ovlaživač za oči koji pruža pomoć za sva tri sloja suznog filma čime osigurava dugotrajno vlaženje i zaštitu površine oka kod osjećaja suhog oka.

Artelac® Nighttime Gel će uzrokovati zamagljen vid odmah nakon primjene prije nego trepnete nekoliko puta, čime će se gel rasporediti zbog čega mnogi ljudi odluče koristiti ovaj proizvod noću.

Kada biste trebali upotrebljavati Artelac® Nighttime Gel?

Artelac® Nighttime Gel dizajniran je za nadopunu suznog filma, uključujući važan vanjski lipidni sloj za maksimalno olakšanje i zadržavanje vlage na površini oka. Ima miran i umirujući učinak na oči dok istovremeno zadržava vlagu kako bi pružio dugotrajno olakšanje. Idealan je proizvod za sve koji pate od niza simptoma suhog oka kao što su umorne, stresne, prštave, pekuće i / ili suzne oči. Ljudi također mogu imati koristi od primjene ovog proizvoda uz svoj uobičajeni proizvod za suho oko, za dodatnu zaštitu.

Suhe oči su uzrokovane:

- vanjskim čimbenicima poput uporabe računala, klimatizacije, grijanja, dima cigareta kao i vjetrovitih vanjskih okruženja te nošenja kontaktnih leća.
- drugim čimbenicima poput određenih lijekova (kao što su kontracepcijske pilule, antihistaminici, beta blokatori, spazmolitici i diuretici) ili određenih bolesti koji imaju ulogu u razvoju suhoće oka.

Koliko često biste trebali upotrebljavati Artelac® Nighttime Gel?

Kapnite jednu kap Artelac® Nighttime Gela u oko 15 min prije odlaska u krevet ako ga radije koristite noću ili kapnite 3 do 5 kapi gela ili više tijekom dana.

Kako biste trebali primjenjivati Artelac® Nighttime Gel:

Na slikama je prikazana jednostavna i lagana primjena Artelac® Nighttime Gela.



1. Uklonite zaštitni poklopac s vrha tube prije svake primjene.



2. Lagano zabacite glavu unazad i prstom slobodne ruke nježno povucite donju vjeđu i držite tubu okomito iznad Vašeg oka s vrškom prema dolje. Zatim lagano pritisnite tubu kako biste ukapali jednu kap gela.



3. Vratite poklopac na tubu nakon svake primjene. Nakon toga zatvorite oko i polagano ga pomičite naprijed-nazad i zatim trepnite očima kako bi se gel optimalno rasporedio po površini Vašeg oka.

Kada ne biste trebali upotrebljavati Artelac® Nighttime Gel?

Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod ako ste preosjetljivi na bilo koji od sastojaka.

Važne informacije o upotrebi Artelac® Nighttime Gela

- Rijetko su prijavljene reakcije lokalne preosjetljivost. U takvim je slučajevima potrebno prekinuti liječenje.
- Ovaj proizvod može uzrokovati privremeno zamućenje vida nakon primjene što može imati negativan utjecaj na upravljanje vozilima i strojevima.

- Nemojte doticati površinu oka s vrhom tube kako bi izbjegli moguće ozljede.
- Uklonite kontakte leće prije primjene.
- Pričekajte otprilike 15 minuta prije primjene drugih proizvoda za oko ili prije ponovnog stavljanja kontaktnih leća
- Izbjegavajte kontakt vrha tube s okom ili prstima kako biste spriječili moguću kontaminaciju otopine.
- Nemojte upotrebljavati nakon isteka roka valjanosti.
- Nemojte upotrebljavati ako je tuba oštećena.

Kako čuvati Artelac® Nighttime Gel?

Čuvajte na temperaturi do 25°C.

Nakon otvaranja može se koristiti 6 tjedana.

Artelac Nighttime gel 2 mg/g / Артелак Найттайм гел 2 mg/g

BG

Прочетете тези инструкции за употреба внимателно – те съдържат важна информация как да използвате този продукт. Ако имате някакви въпроси, попитайте Вашия фармацевт, Вашия лекар или се свържете с нас.

2 mg/g карбомер, средноверижни триглицериди

Предназначение: Artelac Nighttime gel е очен лубрикант.

Какво представлява Artelac Nighttime gel

Artelac Nighttime gel представлява гел за очи. 1 g от гела съдържа 2 mg карбомер, средноверижни триглицериди, стерилна вода, сорбитол и натриев хидроксид.

Цетримид е използван като консервант.

След отваряне може да се използва 6 седмици.

Какво е предназначението на Artelac Nighttime gel?

Artelac Nighttime gel е лубрикант за очи с много висок вискозитет. Той подпомага всичките три слоя на слъзния филм, като осигурява дълготрайно овлажняване и защита на очната повърхност при наличие на усещане за сухи очи.

Artelac Nighttime gel може да причини първоначално замъгляване на зрението при прилагане, което преминава след многократно мигане и разнасяне на гела, поради това, продуктът е особено подходящ за употреба вечер.

Кога трябва да използвате Artelac Nighttime gel?

Artelac Nighttime gel е предназначен да подпомогне слъзния филм, включително и важния външен липиден слой за максимално облекчаване и овлажняване на повърхността на очите. Действа на очите успокояващо и облекчаващо, като в същото време запазва влагата и осигурява дълготраен комфорт. Той е особено подходящ за употреба от хора, които страдат от широк спектър симптоми на сухо око като умора, напрежение, парене, сълзене или усещане за пясък в очите. Потребителите могат да го използват самостоятелно или като допълнителна грижа за сухо око за повече защита.

Сухо око могат да причинят:

- външни фактори, като прекомерна употреба на компютър и други електронни устройства, климатизация, отопление, цигарен дим, както и ветровити открити пространства и носенето на контактни лещи.
- други фактори, като употреба на някои лекарства (медикаменти за контрацепция, антихистамини, бета-блокери, спазмолитици и диуретици) или някои болести, които могат да доведат до поява на сухота в очите.

Колко често трябва да използвате Artelac Nighttime gel

Приложете една капка от гела Artelac Nighttime gel в окото 15 минути преди лягане, ако предпочитате да го използвате вечер, или прилагайте 3 до 5 капки от гела през деня.

Как да използвате Artelac Nighttime gel:



1. Свалете защитната капачка от върха на тубата с въртеливо движение преди всяка употреба.



2. Леко наклонете глава назад и с пръст на свободната Ви ръка плъзнете долния клепач на окото надолу. Дръжте тубата изправена вертикално с връх сочещ надолу. Внимателно стиснете тубата, за да приложите една капка от гела.



3. След употреба, поставете защитната капачка обратно на тубата.
След това затворете окото, раздвижете го и премигнете за да разнесете добре гела по повърхността на окото.

Кога не трябва да използвате Artelac Nighttime gel?

Не използвайте този продукт, ако сте свръхчувствителни към някоя от съставките му.

Важна информация относно употребата на Artelac Nighttime gel

- Локални реакции на свръхчувствителност са съобщавани много рядко. В такива случаи употребата трябва да бъде прекратена.
- Продуктът може да причини временно замъгляване на зрението след прилагане, което може да повлияе негативно на способността за шофиране и работа с машини.
- Не докосвайте повърхността на окото с върха на тубата, за да предотвратите нараняване на окото.
- Свалете контактните лещи преди употреба.
- Изчакайте около 15 минути преди да използвате друг продукт за очно приложение или преди да поставите отново контактните лещи.
- Избягвайте контакт на върха на тубата с Вашето око или Вашите пръсти, за да предотвратите замърсяване на гела.
- Не използвайте след изтичане на срока на годност.
- Не използвайте, ако тубата е повредена.

Как да съхранявате Artelac Nighttime gel?

Съхранявайте при температура до 25°C.

След отваряне може да се използва 6 седмици.

Видове опаковки:

Artelac Nighttime gel се предлага в опаковки от 10 g и 3 x 10 g туби.



Dr. Gerhard Mann chem.-pharm. Fabrik GmbH, Brunsbütteler Damm 165/173,
13581 Berlin, Germany



RO: Reprezentant: Bausch Health Romania S.R.L.

Str. Maria Rosetti nr. 6, etaj 7
Sector 2, 020485, București, România
Telefon: +4 0374 102 600
Fax: +40374 102 601
E-mail: Romania.Info@bauschhealth.com

BG: Представител за България: ФАРМАСУИС ЕООД, ул. Троянски проход 16, ет. 3 ап. 8 и 10, гр. София, Тел.: +359 2 895 21 10

HR: Kontakt za Hrvatsku: PharmaSwiss d.o.o., D.T. Gavrana 11, Zagreb Hrvatska



25 °C
Limita superioară de temperatură
Gornja granica temperature
Горна температурна граница



Aruncați dispozitivul medical după șase săptămâni de la prima deschidere a recipientului.

Medicinski proizvod bacite nakon šest tjedana od prvog otvaranja spremnika
Изхвърлете медицинското изделие 6 седмици след първото отваряне



Data de expirare
Rok valjanosti
Годен до



Produs sterilizat utilizând tehnici aseptice de prelucrare
Sterilizirano aseptičkim tehnikama obrade



Consultați instrucțiunile de utilizare.
Slijedite upute za uporabu
Вижте инструкциите за употреба



Стерилизирано с използване на асептични техники за обработка
A nu se utiliza dacă tubul este deschis.
Nemojte upotrijebiti ako je tuba oštećena
Не използвайте, ако тубата е повредена



Lot
Broj serije
Парт. №



Fabricant/Proizvođač/Производител

Artelac® Nighttime Gel, 174EU-02_20161121;

Data revizurii textului/Datum revizije teksta/Дата на актуализация на текста: 2021-02

*** /™ are trademarks of Bausch & Lomb Incorporated or its affiliates**

© Bausch & Lomb Incorporated

P1ROHRBG05 44090PB174/5-RO+